

Bien vivre à

Décembre 2022 - numéro 5

www.string-wendel.fr

STIRING-WENDEL

Le bulletin d'informations de votre ville



DOSSIER SPÉCIAL
SERVICES MUNICIPAUX



DOSSIER SPÉCIAL p. 4 - 6
Services municipaux

VIE SOCIALE p. 7 - 9

RESSOURCES HUMAINES p. 9

AFFAIRES SCOLAIRES p. 10

TRAVAUX p. 11 - 12

TEMPS FORTS p. 12 - 13

ENVIRONNEMENT p. 14 - 15

VIE ASSOCIATIVE p. 16 - 17

**TRIBUNE LIBRE
DE LA MAJORITÉ** p. 18

**TRIBUNE LIBRE
DE L'OPPOSITION** p. 19

HISTOIRE p. 20 - 21

MANIFESTATIONS p. 22

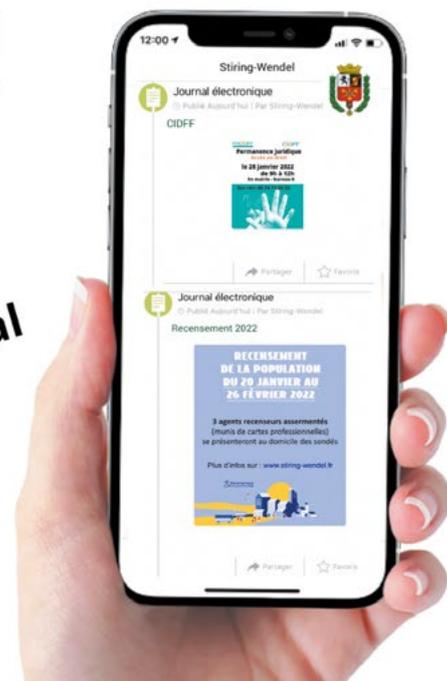
**INFORMATIONS
PRATIQUES** p. 23



DÉCOUVREZ L'APPLICATION MOBILE DE **VOTRE VILLE**

La mairie vous
informe en temps réel
sur votre Smartphone

Retrouvez tous
les messages
du panneau municipal



Téléchargez gratuitement **CityAll**
puis sélectionnez votre ville



GUIDE PRATIQUE

Nous avons, avec l'aide de la société EMS, confectionné un guide pratique de la ville de Stiring-Wendel qui fut distribué dans toutes les boîtes aux lettres. Nous regrettons quelques oublis ou erreurs indépendants de notre volonté. C'est ainsi que chez les commerçants et artisans nous avons oublié, entre autres, l'atelier de retouches « chez Rémy » 39 rue Saint-François. À tous ceux que nous aurions pu omettre de citer, recevez toutes nos excuses.



BIEN VIVRE À STIRING-WENDEL N° 5 - DÉCEMBRE 2022 • Pour nous écrire : Bien vivre à Stiring-Wendel, le bulletin d'informations de votre ville - Mairie de Stiring-Wendel, 1 place de Wendel 57350 Stiring-Wendel / Tél. : 03 87 29 32 50 / E-mail : mairie@rtvcstiring.fr / Internet : www.stiring-wendel.fr - Téléchargez cette version en PDF sur notre site / **Directeur de la publication** : Yves Ludwig / **Coordination** : Danièle Holtzer / **Rédaction** : service communication et Marcel Gangloff pour la page Histoire / **Secrétariat de rédaction** : Suzanne Muller / **Crédits photos et illustrations** : Mairie de Stiring-Wendel, Républicain Lorrain - Lionel Bournon p. 3, Frédéric Amella, p. 8-9 (CLÉA) / **Conception graphique** : Studio 2C80, Stiring-Wendel / **Tirage** : 5200 exemplaires / **Impression** (sur papier recyclé) : L'Huillier, Florange / **Distribution** (toutes boîtes à lettres) : ASBH Stiring / N° ISSN : 2740-8736 / **Dépôt légal** : à parution.

Chères Stiringeaises, Chers Stiringeois,

Au crépuscule de cette année 2022 qui se dirige doucement vers son terme, on imagine sans peine les événements que l'on évoquera le plus souvent au moment d'en faire le bilan. La pandémie de la covid 19 encore et toujours, la canicule et le dérèglement climatique et bien sûr la guerre en Ukraine et ses conséquences feront partie sans aucun doute du palmarès. Sur le plan sanitaire, le recul de l'épidémie avec une meilleure prise en charge de la maladie et l'allègement des contraintes marquent une amélioration certaine. Elle nous aura permis de profiter pleinement d'une période estivale, certes caniculaire, mais oh combien appréciée, pendant laquelle nous avons pu renouer avec de nombreuses festivités et moments de convivialités. Dans la foulée, la rentrée scolaire a pu se passer dans de bonnes conditions et sans contraintes sanitaires majeures. Pour autant, nous devons rester prudents face à un virus qui circule toujours.



Concernant le climat, on peut être partagé entre la satisfaction d'une saison estivale ensoleillée et l'anxiété causée par les canicules à répétition mais il semble bien que la réalité et la gravité du dérèglement climatique ne font plus de doute. Il est évident que nous devons tous revoir nos consommations à la baisse et modifier nos modes de vie pour limiter notre impact environnemental.

La guerre en Ukraine n'en finit pas et au-delà de l'horreur des combats ce sont aujourd'hui les répercussions économiques tant redoutées qui nous interpellent, notamment en matière énergétique et en perte de pouvoir d'achat. L'inflation touche tous les secteurs, coûts de l'énergie, de l'essence, des denrées alimentaires, des matériaux de construction, etc. Le budget communal n'est pas épargné et il convient dès lors de redoubler de vigilance même si à Stiring, les choix faits par mon prédécesseur et moi-même ont permis de maintenir, jusqu'à présent, des finances dans un état exemplaire.

Dans ce contexte incertain, malgré les difficultés rencontrées dans ce monde perturbé, l'action municipale se poursuit dans l'intérêt de chacun d'entre vous, au service de tous. Grâce à toutes les énergies combinées, celle des élus qui m'accompagnent ainsi qu'aux différents services municipaux avec des agents territoriaux qui ont le sens du service public et de l'intérêt général, nous avons trouvé dans ce giron communal, réconfort et satisfaction à travers nos actions, nos réalisations mais aussi à travers les récompenses qui ont été attribuées à la commune en 2022 à savoir le Label Terre de Jeux 2024, le Label ville sportive et surtout l'attribution de 2 fleurs au concours des Villes et Villages Fleuris. Un grand bravo à tous ceux qui ont contribué à ces succès.

Ces sujets et bien d'autres sont évoqués dans ce 5^e numéro de votre bulletin municipal « Bien vivre à Stiring-Wendel » que je vous invite à parcourir dès à présent. En le feuilletant, vous ferez connaissance avec les agents de la Halte-garderie, les ATSEM de nos maternelles, nos agents d'entretien et vous serez informés des derniers mouvements de personnel. Vous découvrirez les activités du CLÉA en faveur des enfants et des adolescents, celles de nos jeunes, qui sont mis à l'honneur pour leur engagement au sein du « Conseil municipal des Jeunes », pour l'opération « Ville propre » et ceux qui ont travaillé pour la commune cet été dans le cadre des emplois saisonniers. Comme d'habitude vous pourrez y lire les tribunes d'expression de la majorité et de l'opposition et retrouver la page « histoire » consacrée à la rue de la Chapelle. On y évoque les nombreux travaux et aménagements qui ont été réalisés ces derniers mois mais aussi certains nouveaux services qui vous sont proposés. Enfin on y relate bien sûr les animations et manifestations, patriotiques ou festives, organisées par la ville et les associations qui ont connu un énorme succès populaire, ce dont je me réjouis particulièrement après deux ans de restrictions.

Bonne lecture et pour finir, laissez-moi vous souhaiter d'excellentes fêtes de fin d'année. Qu'elles soient l'occasion de retrouver un peu d'espoir et surtout de retrouver ceux qu'on aime, car l'amour et la fraternité restent le ciment du bien vivre ensemble.

Prenez soin de vous,
Cordialement
Yves Ludwig, votre Maire

NOCES D'OR

Marylène et Jacques FUCHS ont célébré leurs noces d'or, le dimanche 3 juillet 2022



ZOOM SUR LES SERVICES MUNICIPAUX III III I

Dans chaque édition, partez à la rencontre de ceux et celles qui agissent au quotidien pour faire vivre la commune et offrir aux Stiringeois de multiples services.

Le Multi-accueil « Les Farfadets »

Situé au sein du quartier de la Heid dans l'ancienne école maternelle, le Multi-Accueil est destiné aux enfants de 10 semaines à 6 ans.

La structure est ouverte du lundi au vendredi de 7 h 30 à 18 h avec trois fermetures annuelles (1 semaine au printemps, 3 semaines en été et environ 1 semaine en fin d'année).

Elle a un agrément de 40 places et les enfants peuvent y être accueillis de façon occasionnelle ou de façon régulière en fonction des besoins des familles.

Les enfants sont répartis en deux sections en fonction de leur âge (la section des nourrissons de 10 semaines à 18 mois et la section des moyens-grands au-delà de 18 mois).

Une équipe pluridisciplinaire de 14 professionnelles accueille les enfants et accompagne les parents au quotidien. Celle-ci est composée de :



Le multi-accueil « Les Farfadets »

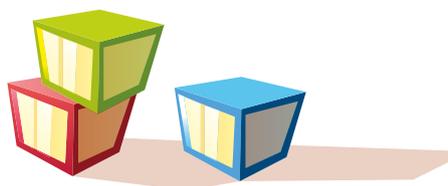
Simone TOURE, éducatrice de jeunes enfants, responsable de la structure.

Isabelle SCHMITT, infirmière, adjointe à la directrice.

5 auxiliaires de puériculture (Mélanie ADAM, Adeline BARRE, Sibylle EBERHARDT, Sabrina ENDRES, Laetitia NIMSGERN)

6 agents titulaires du CAP Petite Enfance (Cynthia ANSALONE, Armandine FONTAINE, Véronique PAULY, Sylvie QUACK, Rachel RUSCHER, Christelle SCHREIBER)

Un agent chargé de la préparation des repas (Marie SALVAGGIO)





L'équipe éducative accueille les enfants en leur proposant des temps d'adaptation afin qu'ils puissent se familiariser avec la structure.

Elle accompagne les enfants dans leur évolution dans le respect de leur développement.

Elle favorise l'éveil, la socialisation et le développement de l'enfant.

Elle conseille également les familles et fait le lien entre les parents et les enfants.

Les enfants prennent le goûter à la structure et les repas de midi sont livrés par le prestataire : « Les Marmites de Cathy » en liaison chaude.

Les menus sont équilibrés et effectués par une diététicienne.

Nous proposons des repas végétariens à la demande.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter M^{me} Simone TOURE, responsable de la structure, au 03 87 85 66 48 ou par mail à l'adresse suivante : emultiac@rtvc.fr

LES A.T.S.E.M

Les A.T.S.E.M. (Agents Territoriaux Spécialisés des Écoles Maternelles) travaillent au sein des écoles maternelles publiques qui sont des établissements relevant de la compétence des communes.

À Stiring-Wendel, nous avons 15 A.T.S.E.M. au sein des 4 groupes scolaires de la ville. Elles occupent un rôle majeur dans l'éducation, l'épanouissement et le bien-être des enfants de 2 à 6 ans.



Les A.T.S.E.M.

Fatima BOUAOUNE, Simone BRUNCO, Alison CONRAD,
Géraldine FRAGALE, Manon HETTESHEIMER,
Véronique HOULLE, Florine KAISER, Christine KWIATKOWSKI,
Sylvie LEDIG, Patricia MUSELLER, Laurence PESTOTNIK,
Véronique PIVESSO, Catherine REIF,
Virginie RIBES, Najat SAÏDI

Ces professionnelles de la petite enfance travaillent en étroite coopération avec les enseignants des classes maternelles.

Tout au long de la journée, les A.T.S.E.M. accompagnent les enfants, dans leurs activités.

Missions principales des agents territoriaux spécialisés des écoles maternelles

Le rôle des A.T.S.E.M. est de seconder le maître ou la maîtresse au moment de l'accueil des enfants et de leurs parents.

Elles assurent les soins corporels d'hygiène pour les plus petits. Elles les accompagnent aux toilettes, vérifient le lavage des mains, leur inculquent les gestes d'hygiène...

D'une manière générale, elles participent à l'acquisition de l'autonomie des plus jeunes, en les aidant à se vêtir et dévêtir, à lacer leurs chaussures, etc.

Les agents préparent les ateliers pédagogiques de l'enseignant qu'ils peuvent mettre en œuvre avec ce dernier. Elles prêtent également main-forte à l'enseignant dans sa classe, et lors des sorties scolaires.



Les agent(e)s d'entretien

Des professionnel(le)s souvent invisibles mais indispensables. À Stiring-Wendel, elles sont 24 à s'occuper du nettoyage, de l'entretien et de la remise en ordre des salles et des bâtiments communaux (les écoles, le COSEC, la mairie, l'espace des Anciennes Forges, la salle Pasteur, le foyer de l'Espérance, la Police Municipale...)



Les agent(e)s d'entretien

Marguerite APPEL, Étodie BARRA, Esméralda BENE,
Geneviève CONTESSE, Virginie CONTESSE,
Hannelore EHRlich, Suzanne EYERMANN, Linda FREIMANN,
Marie-Josée FREITAG, Marie-Anne GARROTE,
Céline HETTESHEIMER, Valérie HOFF, Maroua HUPPERT,
Cathy MEDAS, Valérie METZLEN, Fabienne PEIFER, Rachel RIES,
Najat SEKFALI, Sabine SCHREINER, Nadia SCHUTZ,
Virginie SCHUTZ, Fabienne SOBCZAK, Rachida TABET,
Éliane TINNES



**BUS GRATUIT POUR LES SENIORS
NON IMPOSABLES**



Le Maire Yves LUDWIG et Jérémy LAUER, Président de la Régie des Transports de Forbach ont signé une convention de partenariat. **Elle rend les transports en commun GRATUITS sur le réseau FORBUS pour les seniors STIRINGEOIS de plus de 70 ans non imposables.**

Cette signature présente de multiples enjeux. Elle s'inscrit à la fois dans une démarche :

- solidaire en faveur des personnes âgées à faibles revenus
- sociale leur permettant rencontres et interactions en luttant contre l'isolement,
- économique en renforçant l'attractivité du territoire et en améliorant la mobilité,
- environnementale en favorisant les transports en commun plutôt que la voiture.



Comment bénéficier de cette gratuité ?

Pour obtenir un titre de transport gratuit, il suffit de se rendre au C.C.A.S. et de présenter papier d'identité, justificatif de domicile avis de non-imposition et une photo d'identité. Profitez-en pour découvrir le bus: il remplace très avantageusement la voiture. Stiring-Wendel est desservie par les lignes 1 (Brème d'Or - Petite Rosselle) et 2 (Habsterdick - Lycée Blaise Pascal), avec une fréquence de passage toutes

les demi-heures, ce qui offre une grande liberté au quotidien. À ce jour, 104 personnes se sont inscrites au dispositif.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter le C.C.A.S. au 03 87 29 31 48.

FORBUS : MODIFICATIONS DES LIGNES 1 ET 2

Depuis le 1^{er} septembre 2022, les tracés de la ligne 1 et de la ligne 2 sont modifiés. La ligne 1 passe rue Saint-Théodore en aller-retour pour desservir le centre de Stiring-Wendel. La ligne 2 passe, en aller-retour, par la rue Saint-Théodore, puis par l'allée du cimetière, la rue du Stockfeld, et la rue du Kleegarten.



Les nouveaux arrêts desservis par la ligne 1 sont les suivants :

- rue Saint-Théodore,
- Poste de Stiring-Wendel,
- place de Wendel,
- rue Saint-Maurice,
- rue Jean Burger,
- Porte de France.



Les nouveaux arrêts desservis par la ligne 2 sont situés :

- Poste de Stiring-Wendel,
- cimetière du Centre,
- square Pierre Hoffmann.

Retrouvez les itinéraires et les horaires sur le site www.forbus.fr

BANQUET DES SÉNIORS

Le dimanche 25 septembre 2022 s'est tenu à l'espace des Anciennes Forges, le banquet traditionnel des Séniors. De nombreuses personnes se sont inscrites pour profiter d'un après-midi de retrouvailles en toute convivialité. Le Maire, Yves LUDWIG, a honoré la doyenne ainsi que le doyen de la journée.



M. Bernard REHAR et M^{me} Rose RUTHKOWSKI

CLÉA : COLLECTIF POUR LES LOISIRS, L'ÉDUCATION ET L'ANIMATION

Fondé en 2007, le Collectif pour les Loisirs, l'éducation et l'Animation (CLÉA) intervient dans le champ de l'animation socioculturelle et de l'éducation populaire. L'association propose, toute l'année, des activités en direction des enfants de Stiring-Wendel et des environs, à partir de 3 ans, ainsi que des manifestations culturelles et sportives pour tous publics. Pour la mise en place de ces activités, ce sont 14 animateurs et personnels de direction, professionnels de l'animation, qui sont à pied d'œuvre toute l'année, pilotés et épaulés par des bénévoles fortement impliqués.

Des accueils périscolaires :

Des temps d'accueil périscolaires sont proposés pour répondre aux besoins d'accueil des familles pendant la période scolaire: la cantine, à midi, de 11h30 à 13h30, avec un ramassage organisé en autocars, dans les locaux du CLÉA (ancienne maternelle du Habsterdick), l'après-midi, de 16h à 18h30, au sein des groupes scolaires de la ville et les mercredis, au CLÉA, de 7h30 à 17h30.



Des accueils de loisirs extrascolaires : pendant toutes les vacances scolaires (sauf Noël), le CLÉA propose un accueil pour les enfants de 3 à 11 ans, du lundi au vendredi. Activités manuelles, culturelles, sorties, des vacances bien remplies pour les petits comme pour les grands!





Un séjour de vacances : en été, l'association propose également une colonie de vacances sur 15 jours, pour les enfants et adolescents de 7 à 14 ans. La destination change chaque année : les espaces montagnards sont privilégiés, dépassement garanti !

Des ateliers de création artistique : intégrant la structure Neuvième Sens Productions en son sein, l'association propose, toute l'année, et selon les demandes des écoles et établissements scolaires, des ateliers de créations artistiques (musique, vidéo), et participe à « Quoi 2 neuf? », la webradio stiringeoise, en lien avec l'ASBH.

Des manifestations culturelles et sportives : organisé depuis 2016, le #FestivActu est l'un des plus importants festivals du film dédié à la jeunesse et à l'éducation aux médias et à l'information. Il se déroulera en 2023 à Stiring-Wendel, aux Anciennes Forges, le 1^{er} et 2 juin. Des équipes de tout le Grand Est, et au-delà, sont attendues.

Au niveau sportif, depuis cette année, un club de basket-ball est né au sein du CLÉA. Accessibles pour le moment aux plus de 18 ans, les entraînements ont lieu le lundi et jeudi à la salle Omnisports.

Enfin, pour compléter ce tableau il convient d'évoquer la course à pied festive des Foulées de Noël, proposée dans le cadre du marché de Noël par l'association, en partenariat avec la commune et Stiring Animation Informations et Découvertes.

Retrouvez toutes les informations, effectuez vos demandes d'inscriptions, et découvrez toutes les activités proposées par l'association sur son site internet : www.clea-stiring.fr

III III RESSOURCES HUMAINES

LES UNS S'EN VONT...

Alain CLASSEN , agent polyvalent, a fait valoir ses droits à la retraite le 1^{er} octobre 2022 ainsi que Michel WILBERT, policier municipal, le 1^{er} décembre 2022.

Belle et longue retraite à eux !

LES AUTRES ARRIVENT...

Julien CORBISEZ et Romuald NAPOLI ont intégré la collectivité en tant que policiers municipaux respectivement depuis le 15 juin et le 1^{er} octobre 2022.

Jessica SADOWSKI a rejoint les services municipaux en tant que gestionnaire de la commande publique le 1^{er} novembre 2022.

Bienvenue à eux !



De gauche à droite : Julien CORBISEZ, Romuald NAPOLI et Jessica SADOWSKI

LE CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES



Le dimanche 8 mai 2022, Monsieur le Maire et 20 jeunes stiringeois se sont réunis pour la séance d'installation officielle du Conseil Municipal des Jeunes, en présence de l'ensemble des adjoints et conseillers délégués.

Leur mandat de 2 ans permet à ces conseillers de représenter l'ensemble des jeunes de Stiring-Wendel et de s'engager pour leur ville. Aux côtés de Nicole DAHLEM, Adjointe au Maire en charge des affaires scolaires, ces jeunes élus vont s'organiser pour formuler des propositions et soumettre aux élus des projets qui leur tiennent à cœur.

Désignés lors d'élections organisées dans leurs écoles, ces élèves de CM1 et CM2 prennent également part à des manifestations et événements municipaux. Bravo pour leur investissement !

Les membres du Conseil Municipal des Jeunes :

- École du Centre: Eden BOUHEDID, Léonie BUFFET, Anissa RAÏS, Aliyah SAADAOUI, Elsa STAUB et Marlon VIGNY
- École du Habsterdick: Chayma KEBAILI, Ines KERMAOUI, Maëlle KUNTZ, Enzo MAYER, Lola PFEFFER, Théo SCHAEFFER
- École de Verrerie-Sophie: Erdogan EBREN, Abdessamad FASSIH, Keyna GAYER-SOLIN, Loïc THOME
- École du Vieux-Stiring: Joudia AÏT LAMAALLEN, Salma AMARIR, Lorenzo FAZZI, Assia MEDJOUB

FARIDA OUALI, NOUVELLE PRINCIPALE AU COLLÈGE UNTERSTELLER

Le collège Nicolas Untersteller de Stiring-Wendel accueille une nouvelle principale, M^{me} Farida OUALI, venue du collège de Petite-Rosselle. Elle remplace M. Raphaël METRA parti au lycée Félix Mayer de Creutzwald.



M^{me} Farida OUALI se dit « ravie de découvrir un collège très dynamique et d'y poursuivre avec les équipes les très nombreux projets engagés comme les classes expérimentales pour ne citer qu'elles. De la 5^e à la 3^e y sont abordés dans chacune des matières enseignées, des thèmes tels que l'environnement et la biodiversité, les héros du sport ou la mini-entreprise. »

Elle supervise également depuis la rentrée « la mise en place des nouveaux dispositifs comme les 2h d'activités sportives hebdomadaires et la découverte des métiers dès la classe de 5^e. » tout en gardant comme objectif principal de « faire du collège un lieu de vie qui doit permettre à chaque élève d'être accompagné dans son projet quel qu'il soit. »

TRAVAUX

Assainissement de l'école du Habsterdick

Les travaux de réfection du réseau d'assainissement de l'école primaire du Habsterdick 2022 ont débuté le 11 juillet 2022 et se sont terminés avant la fin des vacances scolaires. Ces travaux consistaient au remplacement des conduites des eaux usées en béton, qui étaient en très mauvais état (constaté par un passage caméra), par des tuyaux en PVC. Par ailleurs, une partie de la conduite d'assainissement existante était effondrée, il était donc plus que nécessaire d'effectuer ces travaux. Le coût total des travaux est d'environ 180 000 € TTC.



**SECONDE JEUNESSE
POUR LE CALVAIRE À L'ANGLE
DES RUES NATIONALE ET SAINT-FRANÇOIS**



La croix située à l'angle des rues Saint-François et Nationale vient de connaître une seconde jeunesse.

Érigée à la gloire de Dieu en 1876 par la famille HIRSCH Nicolas, en souvenir de l'épidémie de choléra de 1866, la croix avait dû être déposée il y a quelques années en raison de son mauvais état. Seul le socle était encore place, la croix quant à elle était entreposée aux ateliers municipaux dans l'attente d'être restaurée. Implantée sur un terrain privé, elle présentait de sérieux signes d'usure après avoir résisté aux intempéries depuis plus d'un siècle et demi.

En octobre dernier, l'entreprise Granit Création de Nébing est venue déposer le monument en grès et son socle afin de procéder à son nettoyage approfondi et sa restauration en atelier. Des travaux qui auront nécessité plusieurs mois, le temps pour la commune de faire construire une nouvelle plateforme, cette fois sur le domaine public, afin d'accueillir le calvaire rénové.

TRAVAUX DIVERS

Campagne de traçage routier pour un montant de 21003 €. La signalisation au sol (passages piétons, stop, lignes médianes...) a été refaite notamment rue Nationale et rue de Schœneck (suite à la réfection de la chaussée menée par le Département de la Moselle).

Remplacement de la clôture à l'école du Centre pour un montant de 67 561 €.

Rénovation des toitures :

- de la POSTE
 - du gymnase de l'école du Centre
 - du bâtiment A de l'école maternelle du Centre pour un montant total de 356 518 €.
- Des travaux nécessaires en raison de problèmes récurrents d'infiltrations.

**UN TERRAIN DE PÉTANQUE
À L'EHPAD LES PLATANES**



À l'initiative de Murielle FAUBEL, directrice de l'établissement, les résidents de l'EHPAD Les Platanes disposent désormais d'un bouldrome.

Exposé à l'ombre du parc, il a été entièrement réalisé durant l'été par les bénévoles du club de Pétanque de la Coulée Verte qui ont répondu à l'appel de la directrice.

Un projet soutenu et encouragé par la Ville de Stiring-Wendel qui a notamment assuré le transport et mis à disposition le matériel nécessaire.

« Ce terrain de pétanque se veut avant tout un espace de convivialité, il sera ouvert aussi bien aux résidents qu'à leurs familles » explique Murielle FAUBEL, la directrice de l'EHPAD. Le Maire Yves LUDWIG a salué « un bel exemple de coopération intergénérationnelle entre la maison de retraite et le monde associatif, à laquelle la Ville est fière de contribuer. »



SÉCURITÉ : 5 INTERSECTIONS MODIFIÉES

Afin d'améliorer la sécurité, 5 carrefours ont été modifiés par Arrêté Municipal :

- pose de 2 panneaux STOP boulevard Saint-Joseph / rue Saint-Maurice : l'intersection devient un carrefour à 4 STOP,
- pose de 2 panneaux STOP rue du Puits Simon / rue du Puits Sainte-Stéphanie : l'intersection devient un carrefour à 4 STOP,
- pose de 2 panneaux STOP rue du Général de Gaulle et d'1 panneau STOP square Aristide Briand : l'intersection devient un carrefour à 3 STOP,
- pose d'1 panneau STOP rue de la Chapelle/ rue du Général Leclerc,
- remplacement du panneau « cédez le passage » par 1 panneau STOP rue Georges Bizet / rue Kléber.



TEMPS FORTS IIII III I

LE PATRIMOINE STIRINGEOIS S'EXPOSE À NANTES

La ville de Stiring-Wendel prête son tableau « la Passerelle de Stiring-Wendel » d'Alphonse De Neuville au Musée d'Arts de Nantes jusqu'en février 2023, dans le cadre de l'exposition « Le Voyage en train ».

Il sera visible au milieu d'une centaine d'œuvres de différentes époques (dont de nombreux chefs d'œuvre signés Monet, Van Gogh, Dali...)



STIRING-WENDEL : VILLE DE CŒUR

Découvrez en vidéo, la commune de Stiring-Wendel depuis 1857 à aujourd'hui... Et partez à la rencontre des hommes et des femmes qui la font vivre!

7 minutes pour la version courte (ou 21 minutes dans sa version longue) pour mettre en lumière les nombreuses forces vives de la ville qui font de Stiring-Wendel une commune attractive et résolument tournée vers l'avenir.

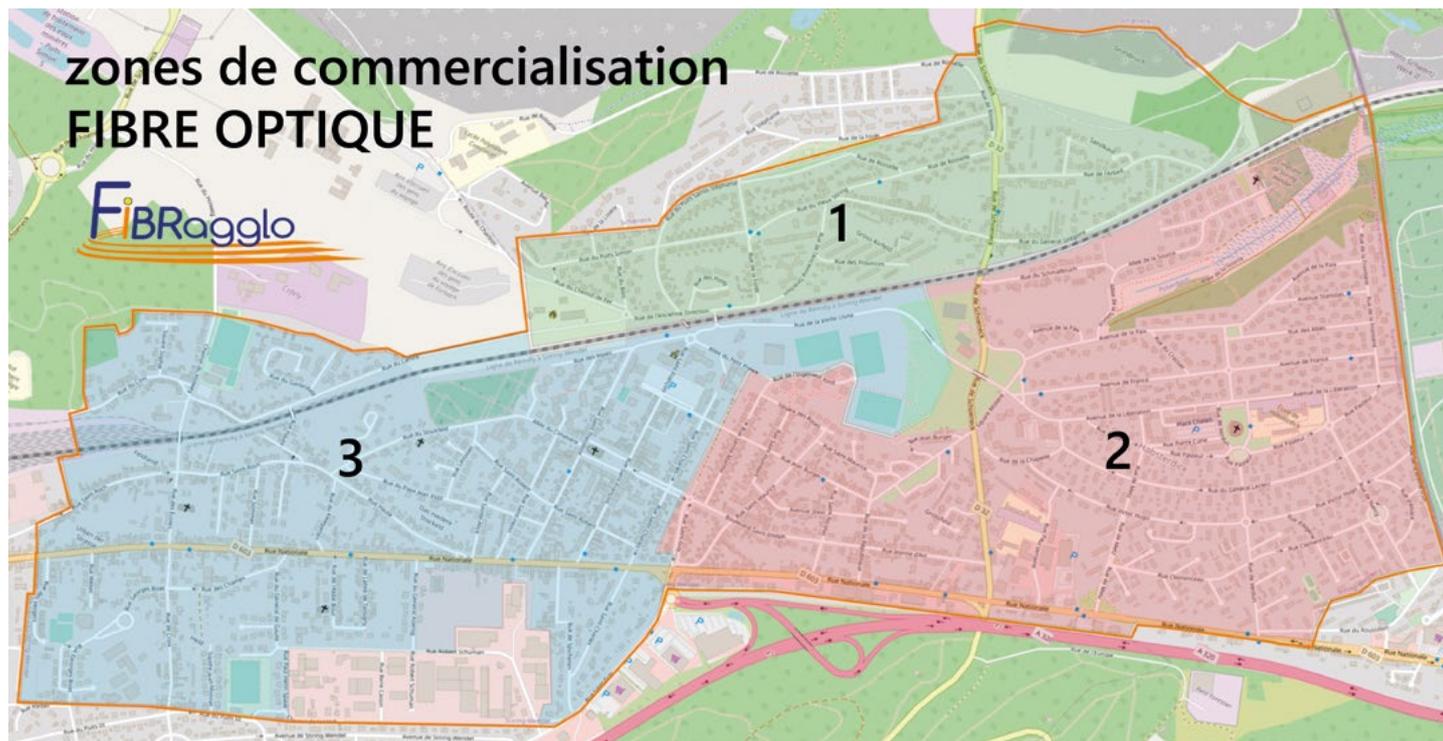
Ce film est aussi un voyage humain, une série de portraits qui permettent la (re) découverte de Stiring-Wendel et de ressentir le cœur battant de la ville à travers son histoire et ses habitants.

Il aura fallu près d'un an de travail pour réaliser ces images de qualité cinématographique, mêlant des techniques dynamiques (drone) et prises de vue plus intimes.

La Ville de Stiring-Wendel tient à remercier les nombreux acteurs qui ont accepté de participer à cette réalisation.

Un film réalisé par Dany et Philippe Koren à voir :

- sur notre site internet: www.stiring-wendel.fr/patrimoine/stiring-wendel-ville-de-coeur/
- et la page Youtube de la Ville: www.youtube.com/channel/UCZ_tOT8WcrjmUHOvT8gwMew

FIBRE OPTIQUE : PREMIERS RACCORDEMENTS EN VUE

Le déploiement par la régie Fibragglo du réseau de fibre optique sur le territoire de la commune de Stiring-Wendel est terminé. Le raccordement des premiers abonnés va donc pouvoir s'opérer de manière progressive, secteur par secteur et selon le plan prévisionnel ci-dessous.

Pour l'instant, seuls les résidents de la zone 1 (verte) sont éligibles et peuvent entreprendre les démarches auprès de Fibragglo :

- rue du Chemin de Fer
- rue du Bois
- rue de la Lisière
- rue du Puits Simon
- rue du Puits Sainte Stéphanie
- rue de l'Ancienne Direction
- rue des Ponts
- rue de la Forêt
- rue du Vieux Stiring
- rue de Rosselle
- rue des Provinces
- quartier du Grosskirfeld (Rue de Bourgogne, Rue de Bretagne ...)
- rue de Schoeneck (jusqu'au chemin de fer)
- rue du Général Grégoire
- rue de l'Arbed
- impasse du Moulin à Scories
- impasse du Concasseur
- square Alphonse Bourg

Les dates d'ouverture des 2 autres zones (orange 2 et bleu 3) ne sont pas connues à l'heure actuelle. Mais dès lors qu'ils seront éligibles, les foyers seront informés les uns après les autres par un courrier accompagné d'une fiche de contact distribué par Fibragglo dans les boîtes aux lettres. Nous vous invitons à faire preuve de prudence quant à toute autre forme de démarchage (téléphonique ou à domicile).

À noter également que la régie locale RTVC est appelée à disparaître une fois que les raccordements opérés par Fibragglo seront terminés. Tous les abonnés actuels à la TV, à l'Internet ou à la téléphonie par le câble seront donc amenés à se tourner vers Fibragglo ou à trouver une solution alternative pour conserver ces services.

Pour tout renseignement :

Régie FIBRAGGLO

EURODEV CENTER - 4, rue Jules Verne 57600 FORBACH (EUROZONE)

Tél. 03 72 36 22 22 / E-mail : contact@fibragglo.fr / www.fibragglo.fr

VILLES ET VILLAGES FLEURIS 2022 : STIRING-WENDEL VISAIT UNE PREMIÈRE FLEUR, ELLE EN OBTIENT DEUX !

Depuis plus de 60 ans, le label «Villes et Villages fleuris» (VVF) récompense l'engagement des collectivités locales en faveur de l'amélioration du cadre de vie. Début juillet, la commune accueillait le jury avec l'objectif d'obtenir une première «fleur». «*Nous avons réalisé de nombreux travaux d'embellissement, avec aussi le souci de travailler dans une démarche de développement durable, en évitant depuis des années l'utilisation des pesticides.*» glisse monsieur le Maire Yves LUDWIG.

Budget doublé pour le fleurissement

Le Maire, avec Madame l'Adjointe à l'environnement et au cadre de vie, Mireille CINQUALBRE, ont assuré la visite de la commune au jury des villes et villages fleuris. «*Un effort particulier a été réalisé, cette année, sur le fleurissement dans tous les quartiers, les aménagements autour du centre, de la place De Wendel, dans les écoles et jardins pédagogiques, jusqu'au cimetière*» explique l'adjointe. Cela représente un investissement conséquent représentant environ 15 000 fleurs (annuelles et vivaces), plantes et bulbes sur l'ensemble de la commune.

Au-delà de l'effort financier, l'obtention de ce label vient récompenser une démarche beaucoup plus globale menée par la Ville depuis plusieurs années.

Les actions en faveur de l'environnement et de la biodiversité :

- une utilisation rationnelle de l'eau par l'arrosage automatique des stades, arrosage goutte à goutte...
- la suppression des produits chimiques avec l'entretien des cimetières, fait par nos agents
- le broyage des branches et des sapins et leur réemploi dans les différents aménagements paysagers permet une diminution des arrosages et réduit les déplacements vers les centres de traitements...
- la lutte contre le changement climatique avec l'adaptation de nos végétaux.
- la plantation d'arbres et leur entretien qui permet de créer des îlots de fraîcheurs avec des zones d'ombre en période estivale.
- la sensibilisation de la population en lui donnant envie de découvrir le fleurissement de la Ville et de devenir actrice de son environnement (concours des jardins et balcons fleuris).
- l'aide à la création de jardins partagés (la rêverie, ASBH) qui permet de cultiver des potagers en ville, de créer un lien social, car c'est un lieu de rencontre et de convivialité. Ils permettent ainsi à des familles de s'investir dans les plantations et d'améliorer leur quotidien par des produits naturels.

Qualité du cadre de vie et patrimoine végétal :

- le fleurissement dans nos écoles et la création de jardins sensibilisent les jeunes à l'écologie et au respect de la nature.
- la Coulée Verte et la vallée du Pulverbach permettent la préservation de la biodiversité.
- l'installation d'hôtels à insectes, de nichoirs et de mangeoires.
- l'aménagement des ronds-points existants et des différentes entrées de la ville avec un fleurissement adapté
- une présence du végétal toute l'année et un fleurissement adapté au territoire

La place du végétal dans la Ville :

- le renouvellement du patrimoine arboré (rue du Puits Sainte Stéphanie, rue de la Chapelle, projet du boulevard Saint Joseph, de la rue Saint Charles...) avec la plantation d'essences très résistantes
- l'intégration de la végétalisation dans tous les projets d'aménagements en cours et futurs notamment le grand projet de réhabilitation de la Coulée Verte

Remise du label lors d'une cérémonie à Toul

La ville de Stiring-Wendel a officiellement reçu mercredi 19 octobre 2022 les 2 fleurs du label Villes et Villages Fleuris lors d'une cérémonie qui s'est tenue dans la salle de l'Arsenal à Toul.

Il met en valeur les équipes de la ville et récompense l'important travail réalisé par les agents communaux.

Bravo et merci à tous ceux qui ont œuvré à cette belle réussite !



OPÉRATION VILLE PROPRE



Le Réseau d'Éducation Prioritaire de Stiring-Wendel, en partenariat avec la municipalité et l'ASBH a organisé un ramassage des déchets par des élèves de la commune le vendredi 3 juin 2022.

Ainsi, une classe de l'école du Habsterdick, une classe de l'école du Centre et une classe de 6^e du collègue Untersteller équipées de gants, perches, sacs mais surtout de bonne volonté, ont ramassé des multitudes de déchets éparpillés dans la commune.

Un projet qui s'inscrit dans les actions liées à l'éducation à l'environnement et à l'éducation civique et morale, et qui a pour objectif de faire construire des gestes éco-citoyens aux élèves.

À l'issue de cette opération, ils ont été accueillis sur le parvis de l'espace Les Anciennes Forges par M. FERSING (coordinateur du Réseau d'Éducation Prioritaire), M^{mes} CINQUALBRE, DAHLEM et SOTGIU (Adjointes au Maire), M. BOUR (Adjoint au Maire) et M^{me} DENNINGER (Conseillère déléguée).

Ce ramassage de déchets, qui a beaucoup plu aux élèves s'est terminé par une photo collective et un goûter bien mérité. Nous ne pouvons que féliciter tous ces jeunes participants pour cette belle action citoyenne. Bravo à eux!

EMPLOIS SAISONNIERS

La ville propose aux jeunes à partir de 18 ans, un travail pour la saison estivale.

Cette année, 12 jeunes ont été recrutés en juillet et 12 en août. Ils sont notamment affectés au service des espaces verts, à la propreté de la voirie, à l'animation estivale et au mini golf.

Le Maire Yves LUDWIG, accompagné de M^{me} HAAG première Adjointe, M^{me} CINQUALBRE, Adjointe à l'environnement et aux espaces verts et de M. LE BLANC, Adjoint en charge des travaux, les a rencontrés et les a félicités pour le travail accompli. Il espère que leur expérience au service de la collectivité leur permettra de faire part à leurs amis de la nécessité de prendre soin et de respecter son environnement. Il a souhaité à tous une bonne reprise pour la rentrée prochaine.





Le **1^{er} mai 2022** à la Coulée Verte, une belle animation a eu lieu à l'initiative du jeune Théo LAURENT. En effet, la piste de skate a été envahie, pour le bonheur des utilisateurs, par de nombreux skateurs ainsi que des BMX.



Le **7 mai 2022** ont eu lieu l'inauguration par le CROS Grand Est du panneau VILLE SPORTIVE ainsi que la manifestation «Stiring en Fête». Ce panneau met en valeur l'engagement important de la commune dans le soutien apporté à la pratique sportive. C'est en effet au plus proche des pratiquants et des dirigeants, que s'exprime l'attachement de notre société aux valeurs du sport, au lien social généré et au bien-être procuré. De nombreuses associations de la ville ont participé à cette journée pour montrer leur savoir-faire aux spectateurs venus en très grand nombre ce jour-là. Le 7 mai a également eu lieu l'inauguration de la lucarne 57, projet à but non lucratif initié et élaboré par l'ASBH.



Les animations estivales et Moselle Jeunesse se sont déroulées du **16 juillet au 20 août 2022**. Les enfants ont participé avec plaisir à toutes les animations proposées par les associations locales. Deux sorties ont également été proposées l'une au Parc Sainte-Croix et la deuxième à Pokeyland. La clôture de ces animations s'est déroulée le **20 août 2022** à la salle omnisport où différents jeux ont été proposés aux enfants, aux parents et aux élus.



Salon de l'art à la Halle de Wendel par Stiring Animations le **5 juin 2022**.

Le **25 juin 2022** plusieurs associations et l'école du Habsterdick ont organisé la fête de la «Lumière sur la Ville». Cette initiative a été saluée par le nombreux public présent tout au long de la journée, ainsi qu'à la mise en feu du bûcher.



Le **17 et 18 septembre 2022**, dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine, le service des sports a proposé un escape game au Puits Sainte-Marthe. Cette prestation a enchanté les participants et leur a permis de découvrir le Puits sous un autre jour. La Bibliothèque Municipale a proposé l'exposition «Évacuation et expulsion des Mosellans 1939/1940». Cette exposition prêtée par les Archives départementales de la Moselle, comporte plusieurs panneaux qui rappellent par des photos, des documents, des extraits de la presse de l'époque, le voyage des exilés depuis l'ordre d'évacuation exigé par les forces allemandes, jusqu'à leur arrivée sur leur lieu d'exil. Pour compléter cette exposition, la Bibliothèque Municipale y avait ajouté 20 planches qui concernent plus spécifiquement la ville de Stiring-Wendel et ses habitants. À cette occasion, près de 70 personnes ont pu assister à une conférence donnée par Marcel GANGLOFF. Deux classes de l'école de la Verrerie-Sophie ont pu bénéficier d'une visite de l'exposition, par le biais de plusieurs ateliers préparés par la Bibliothèque Municipale de Stiring-Wendel. Les enfants ont notamment apprécié l'atelier sur la bande dessinée Moselle Déracinée et se sont pris au jeu du memory photos avant/après de la ville de Stiring-Wendel. Certains se sont d'ailleurs étonnés d'y trouver des clichés de leur maison détruite pendant la guerre. Les enfants se sont montrés curieux et intéressés et ont bien compris l'intérêt d'une telle visite pour eux : savoir et comprendre le passé et faire perdurer le devoir de mémoire sur cette épisode de notre histoire mosellane.



Le **4 novembre 2022** a eu lieu la soirée «Trophée du sport» de la ville dans la salle des Anciennes Forges. Des sportifs ont été mis à l'honneur pour leur palmarès, des clubs pour leurs labellisations, mais également des bénévoles ont été récompensés pour leur engagement au sein des différents associations. Lors de cette soirée, la médaille de bronze de la Jeunesse et des Sports et de l'Engagement Associatif a été remise à M^{me} Danièle HOLTZER et à M. Rodolphe MAYER.

Expression de la Majorité

L'année touche à sa fin mais malgré un contexte international grave et incertain, nous avons su créer de la ferveur et redonner de la fierté aux habitants de notre commune.

Jamais un été n'avait été aussi vivant et aussi animé à Stiring-Wendel. Avec les différentes fêtes (celles de la musique, des feux de la Saint-Jean et la fête au quartier du Habsterdick, organisées par les associations, du 13 juillet et son feu d'artifice, le 14 juillet avec sa guinguette, les 23 et 24 juillet avec son festival de l'été) la vie a jailli dans les rues de notre belle ville et des centaines de personnes s'y sont retrouvées pour rire chanter et danser.

Nous n'oublierons pas non plus le 15 et 16 août avec son marché aux puces et marché du terroir et les 25 et 26 août, avec le challenge Eye Soccer organisé par le club de foot CSS. Des centaines de personnes se sont retrouvées et sont tombées sous le charme de notre ville, parce que nous nous sommes collectivement donné les moyens de la faire vivre et de la mettre en lumière.

Notre ville rayonne et elle suscite l'envie et l'enthousiasme.

Les différents labels attribués, labélisation Paris 2024, ville sportive et, cerise sur le gâteau, la ville s'est vu décerner non pas une mais deux fleurs sont, s'il faut encore le préciser une preuve de notre dynamisme. Ces 2 fleurs valorisent l'important travail réalisé par les agents communaux et l'Adjointe au cadre de vie et à l'environnement, Mireille CINQUALBRE.

Félicitations à tous ceux qui ont œuvré pour ces belles distinctions.

Le repas des séniors a réuni plus de 350 convives qui ont pu profiter d'une après-midi festive ainsi que d'un bon repas. La piste de danse n'a pas désempi et tous sont repartis et se sont donné rendez-vous l'an prochain.

Le 4 novembre a eu lieu la soirée de mise à l'honneur des bénévoles et des sportifs méritants, soirée initiée par l'Adjointe à la vie associative Brigitte SOTGIU. De nombreux bénévoles de nos associations stiringeoises et des sportifs ont été mis à l'honneur. Deux bénévoles se sont vu décerner la médaille de bronze de l'engagement associatif. Nous présentons nos chaleureuses félicitations aux récipiendaires.

Notre équipe municipale de la majorité continuera à œuvrer pour que les Stiringeoises et Stiringeois puissent profiter de toutes ces animations dans leur ville dans les meilleures conditions et en toute sécurité. Nous y mettons toute notre énergie et notre envie de satisfaire le plus grand nombre.

Nous vous souhaitons de belles fêtes de fin d'année. Que l'année 2023 vous apporte joie, bonheur et santé!



GROUPE RASSEMBLEMENT NATIONAL

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DE JUIN 2022



**62,56% des voix : un député à Stiring-Wendel.
MERCI pour votre confiance !**

Chers Stiringeoises et Stiringeois,

Il y a quelques semaines vous m'avez fait l'honneur de votre confiance en m'envoyant vous représenter et représenter la Moselle-est à l'Assemblée nationale dans un groupe de 89 députés.

Comptez sur moi pour mener une opposition constructive au gouvernement.

À la suite de cette élection, en situation de cumul des mandats, j'ai choisi de démissionner du conseil régional du Grand Est, laissant la place à une jeune élue municipale de la ville de Hayange qui a rejoint notre groupe RN.

En effet, j'ai fait le choix de notre ville, Stiring-Wendel, et du respect de votre confiance accordée aux dernières élections municipales.

Je resterai donc conseiller municipal et conseiller d'agglomération pour être au plus proche de vos préoccupations et des besoins de notre territoire.

PERMANENCE PARLEMENTAIRE

Venez me rencontrer au 51A rue nationale – 57 350 STIRING-WENDEL.

Prenez rendez-vous - sur place mardi et jeudi de 10h00 à 13h00 et mercredi et vendredi de 14h00 à 18h00

- par téléphone 06 60 38 67 23 ou par courriel : kevin.pfeffer@assemblee-nationale.fr.

DES NOUVELLES DU CONSEIL MUNICIPAL

✓ Mutualisation de notre police municipale avec la commune de Schoeneck

Lors du dernier conseil municipal, nous nous sommes opposés à la convention de mutualisation de la police municipale de Stiring-Wendel avec la commune de Schoeneck.

Alors que les policiers municipaux ne sont pas en nombre suffisant pour assurer une présence les soirs et les week-ends dans notre commune, il ne nous semble pas raisonnable d'allouer une partie de leurs heures à des interventions sur la commune voisine.

En effet, vous étiez nombreux à nous solliciter tout l'été concernant le squat, chaque nuit, des parkings place de Wendel, place de Chalais et du complexe sportif de la Verrerie Sophie et des nuisances sonores liées. Aucune solution n'a été apportée à part un renvoi vers la police nationale qui n'a pas les moyens et les effectifs suffisants pour intervenir quotidiennement.

Une mutualisation peut avoir des avantages, mais uniquement avec un renforcement de nos effectifs et des effectifs des communes voisines.

✓ Réfection de la route du lycée Condorcet : carton rouge pour la ville de Forbach

La chaussée au niveau du lycée Condorcet n'a été refaite que partiellement. Nous regrettons que la ville de Forbach n'ait à ce jour pas respecté sa promesse de réfection totale au cours de l'année 2022 car cette route est toujours aussi dangereuse pour les usagers, notamment les jeunes qui se rendent chaque jour au lycée.



Nous vous souhaitons de passer de très belles fêtes de fin d'année, entourés de ceux qui vous sont chers,

Kévin PFEFFER
Nadine TYRAKOWSKI
Denis KIEFFER
Laetitia MANDEL
Gaston MAI
Josiane MARISON
Nicole BLAES

Conseillers municipaux de Stiring-Wendel



LES RUES ET PLACES DE LA COMMUNE

LA RUE DE LA CHAPELLE

Après avoir fait état des rues de l'Ancienne Direction à Vieux-Stiring, du Coin à Verrerie-Sophie et du Boulevard Saint-Joseph dans le Centre, il nous reste à mentionner une des rues du quatrième et dernier quartier implanté sur le ban de la commune de Stiring-Wendel: le Habsterdick! Mais avant de présenter la rue de la Chapelle, nous évoquerons rapidement l'implantation du bâti sur cet espace de la commune.

La cité du Habsterdick

Vue partielle de l'Ancien Habsterdick



Lors de l'armistice, en 1918, la situation des puits de mine du secteur était difficile. Exploités pendant la Première Guerre mondiale de façon sommaire par un effectif constitué essentiellement de prisonniers de guerre russes, il a fallu installer de puissantes pompes en particulier au Puits Simon, pour assurer une exhaure très importante. Heureusement qu'en 1923 de nouvelles veines prometteuses sont découvertes à un moment où l'exploitation semblait s'épuiser. Toutefois, il faudra dix ans pour que la production dépasse celle d'avant-guerre.

À ces difficultés, s'ajouta, dès la fin de la grande guerre, la « crise du personnel ». Devant l'impossibilité d'augmenter, entre les deux guerres mondiales, le nombre de mineurs originaires des communes environnantes des puits d'exploitation et des proches localités sarroises, les directions des houillères de la région se tournent vers une nouvelle forme de recrutement issue de la migration lointaine. Au début des années vingt, les directions des Houillères de Sarre et Moselle et des Houillères de Petite-Rosselle orientent leur recrutement vers les populations slaves et parmi elles essentiellement vers les travailleurs polonais. La première vague de Polonais arriva en 1921 suite à la ratification de la convention d'émigration signée le 3 septembre 1919 entre les gouvernements français et polonais¹. La société Houillère de Sarre et Moselle regroupa la main-d'œuvre recrutée, à majorité polonaise [46,9% des habitants de la cité lors du recensement de 1927] dans les maisons de la cité Jeanne d'Arc créée en 1927/1928². La Maison de Wendel, propriétaire des Houillères de Petite-Rosselle, implanta, quant à elle, sa nouvelle colonie ouvrière au Habsterdick, après la déforestation du terrain boisé compris entre la Baraque Mouton de la Brême d'Or et le Schmalbruch. Entre 1927 et 1930, l'entreprise des frères Constantini bâtit 160 bâtiments répartis entre huit rues numérotées de 1 à 8. Les chiffres furent remplacés par des appellations après la Seconde Guerre mondiale. Les constructions, de type « sur jardin », comprenant 4 ou 6 logements sont, pour la plupart, placées en quinconce par rapport aux rues. Le programme immobilier comprenait outre les logements pour la main-d'œuvre, un

dortoir pour les isolés et les célibataires, un groupe scolaire pour les enfants ainsi qu'un économat (le Konsum) pour les familles. Au Habsterdick, comme à la cité Jeanne d'Arc, la majorité des habitants venait de Pologne notamment de la Posnanie, région polonaise annexée à la Prusse de 1715 à 1919. Lors du recensement de 1930, la population polonaise représentait avec 2192 personnes, 35,38% de la population de Stiring-Wendel et 44,42% de la population étrangère de la commune³. Toutefois, de nombreuses familles polonaises ont transité par la Westphalie, région minière dont la Maison de Wendel avait une bonne connaissance car elle y possédait, depuis 1899, la concession houillère de Hamm-sur-la-Lippe, au nord-est du bassin de la Ruhr. Bien que dénommée « Kleen Warschau », par les autochtones, les Polonais n'étaient pas les seuls slaves. Lors du recensement de 1930, se rajoutaient, comme population slave: 48 Tchèques, 11 Hongrois et 454 Slovènes qui, depuis 1929, étaient sujets du royaume de Yougoslavie⁴.

La Chapelle Sainte-Marie en bordure de la rue de la Chapelle



Dès l'installation des premières familles dans la colonie, la question d'un lieu de culte se posa. Originaires pour la plupart d'entre elles de lieux où la pratique religieuse faisait partie du quotidien, la nécessité d'un local pour se réunir et prier ensemble est apparue très rapidement. Aussi, la direction des houillères a répondu à leur demande en mettant à disposition un logement de la future rue de France⁵. Il s'agissait d'un simple lieu de prière, dans lequel aucun office religieux n'était célébré. Les habitants de la cité étaient donc contraints de se rendre à l'église paroissiale Saint-François distant d'environ trois kilomètres. Cette situation, amena le Conseil de Fabrique de la paroisse de Stiring-Wendel à émettre, le 23 janvier 1934, un avis favorable à l'ouverture d'une chapelle dans la cité. Trois jours plus tard, l'évêché approuva la demande. Le Conseil Municipal donna son accord au mois de février et le 22 mars le gouvernement, par décret, autorisa « L'exercice du culte catholique dans la colonie ouvrière du Habsterdick⁶ ». Le curé de la paroisse Saint-François, l'abbé Joseph HALTER, ancien vicaire à Hayange, lieu de résidence de la Maison de Wendel, obtint de celle-ci la mise à disposition de l'ancien réfectoire situé à proximité du dortoir pour célébrer le culte. L'aménagement de la salle fut réalisé en partie par les propriétaires des lieux et par la générosité des paroissiens. Le dimanche 17 juin 1934, l'abbé HALTER, entouré de deux prêtres polonais et d'un prêtre



Vue de la Chapelle Sainte-Marie avec son clocher et sa Grotte de Lourdes



Vue de l'Eglise Sainte-Marie du Habsterdick

slovène, procéda à la bénédiction de la chapelle dédiée à la Vierge Marie. La cérémonie, suivie de la messe, rehaussée par les chants des écoliers et de la chorale polonaise Lutnia, se déroula en présence des représentants de la Maison de Wendel, des directeurs des Houillères de Petite-Rosselle, du Conseil Municipal et d'une nombreuse foule de paroissiens. Trois années après sa bénédiction, la chapelle fut dotée d'un clocher abritant quatre cloches bénites en 1938 et d'une grotte de Lourdes mais, la satisfaction des paroissiens du Habsterdick n'était pas entière. Leur Chapelle: «... N'a pas d'autonomie propre, l'exercice du culte se limite aux offices ordinaires des dimanches et fêtes, aux vêpres et saluts du soir tandis qu'elle reste dépendante de l'église-mère pour les baptêmes, les communions solennelles, les confirmations et les enterrements⁷». Ce n'est qu'en 1953, que l'annexe du Habsterdick administrée par un vicaire de la paroisse Saint-François de Stiring-Wendel fut détachée de cette dernière, pour être élevée au rang de vicariat-résidentiel, avec un prêtre à résidence et le statut de paroisse autonome pouvant célébrer toutes les fêtes religieuses. Durant 29 ans, la chapelle Sainte-Marie, située en bordure de la voie dénommée rue de la Chapelle, a accueilli les croyants du quartier pour vivre et partager, au quotidien, leurs joies et leurs peines en union avec le Christ ressuscité. Toutefois, dès les années cinquante, suite à la croissance prévue de la production charbonnière des Houillères du Bassin de Lorraine, la nécessaire augmentation de l'effectif, amena les Houillères à mener une extension des constructions au Habsterdick sous la conduite de l'architecte-conseil du département Georges-Henri PINGUSSON. L'accroissement démographique, lié à l'implantation des nouveaux collectifs posa rapidement le problème de l'exiguïté de la chapelle devenue trop petite pour accueillir tous les fidèles de l'Ancien et du Nouveau Habsterdick. Le 26 mai 1963, les paroissiens du Habsterdick, après une attente de près de neuf ans, assistèrent à la bénédiction de leur nouvelle église située au cœur du quartier et dédiée comme l'ancienne chapelle à Marie-Immaculée.

La démolition du foyer et de la chapelle

À partir de cette date, la chapelle, lieu de culte désaffecté, servit d'espace aux manifestations culturelles et sportives des associations regroupées au sein de l'ancien dortoir. Ce dernier après avoir logé des mineurs célibataires et isolés, puis les gardes allemands du camp de prisonniers russes établi à



Emplacement du commissariat de police au foyer du Habsterdick

proximité, les policiers du commissariat suivi d'ouvriers nord-africains des mines rosselloises jusqu'aux accords d'Évian, est devenu le foyer ASBH, lieu de fonctionnement de vingt quatre associations, regroupées au sein du CIA (Comité inter-associations). Suite à l'annonce du Comité d'Entreprise des HBL, en 1977, de ne plus vouloir poursuivre seul le financement de cet équipement, la commune de Stiring-Wendel, ne pouvant assumer la relève du CE, décida, après maintes et longues discussions avec les différentes instances et notamment les associations, de procéder, en 1980, au transfert des activités dans les nouveaux locaux socio-culturels acquis par la ville Place du Marché ainsi que dans l'une des salles de l'école du Habsterdick. Les Houillères procédèrent alors au démantèlement de l'ancien dortoir pour construire sur l'emplacement un complexe immobilier qui prit le nom de Résidence de la Chapelle. Pendant l'arasement du foyer, le bâtiment de l'ancienne chapelle, que la ville comptait transformer en salle culturelle, connut un important vandalisme qui amena le Conseil Municipal, en février 1981, à engager la procédure d'urgence de démolition du bâtiment pour raison de sécurité⁸. Quatre années plus tard, le samedi 28 septembre 1985, fut inauguré officiellement le nouvel espace culturel occupant la surface dévolue à l'ancienne chapelle. La salle polyvalente, dénommée «Espace Rémy Botz» a accueilli pendant 35 ans de nombreuses manifestations avant d'être remplacée, à son tour, en 2020, par l'espace culturel «Les Anciennes Forges» situé dans le cadre verdoyant de la Coulée Verte.

Si pour les anciens «Habsterdicker», la dénomination «Rue de la Chapelle» rappelle leur ancienne chapelle implantée en bordure de la rue, il n'en est pas de même pour nos jeunes et les visiteurs qui sillonnent, de nos jours, cette artère. Aussi, espérons-nous que ce petit écrit fournira une réponse à leur interrogation en parcourant une «Rue de la Chapelle» sans aucune chapelle.

Vue de l'Espace Rémy Botz



1) PONTY Janine, « Polonais méconnus - Histoire des travailleurs immigrés en France dans l'entre-deux-guerres », Sorbonne 1988, pp. 395/398...

2) PODSIADLO André, « Cité Jeanne d'Arc - Naissance et mémoires d'un quartier de Saint-Avoid », Saint-Avoid, 2006.

3-4) HOFFMANN Pierre, « Stiring-Wendel - Ein Beitrag zur Gründung und Entwicklung einer neuzeitlichen Industriegemeinde », Forbach, 1938, p. 33.

5) HOLTZ Jean-Claude, « Les pages du Habsterdick - Des hommes sont venus et une cité est née », Stiring-Wendel, 1988, p. 20.

6) HOFFMANN Pierre, ouvrage cité, pp. 132/133.

7) HOLTZ Jean-Claude, ouvrage cité, pp. 21/22.

8) D'ALTRI O DARDARI Gérard, - Démolition du foyer du Habsterdick - « Stiring et Vous, bulletin d'informations », Commune de Stiring-Wendel » N° 16, 1981, pp1/2.

MANIFESTATIONS III III I

DISTRIBUTION DE CHOCOLAT



La traditionnelle distribution de chocolat s'est déroulée dans les écoles la dernière semaine de juin.

FÊTE NATIONALE



Le 13 juillet s'est déroulé sur la place de Wendel.

FESTIVAL DE L'ÉTÉ



La Coulée Verte a été envahie par le public le 23 et 24 juillet lors du Festival de l'Été. Musique, spectacles et animations ont ravi le public.

SPECTACLE DE JULIEN STRELZYK POUR LA PREMIÈRE FOIS AUX ANCIENNES FORGES



Un spectacle avec l'humoriste Julien Strelzyk a fait rire aux éclats.

GALA DE L'HARMONIE MUNICIPALE



Le 6 novembre l'Harmonie Municipale a donné son traditionnel concert de gala. Son répertoire a conquis les nombreux mélomanes présents.

KIRB



Monsieur le Maire Yves LUDWIG a inauguré la Kirb en musique avec la participation de l'Harmonie Municipale. Comme le veut la coutume, il est ensuite allé saluer les forains accompagné de membres du Conseil Municipal.

CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE



La cérémonie du 11 novembre s'est déroulée en présence de nombreux élus, personnalités, membres d'associations, représentants de la police, des sapeurs-pompiers, de l'Harmonie Municipale et du corps enseignant. La participation des jeunes cadets de la sécurité civile, des jeunes sapeurs-pompiers et des jeunes conseillers municipaux a rehaussé cette manifestation patriotique.

LES MANIFESTATIONS FUTURES

- **Célébration Sainte-Barbe et Sainte-Cécile, le dimanche 27 novembre** à l'espace culturel « les Anciennes Forges ».
- **Marché de Noël, place de Wendel du 3 au 18 décembre**
Animations musicales et artistiques. Piste de luge et patinoire gratuites pour les enfants. Présence du Père Noël. Restauration, boissons chaudes et froides.
- **Foulée de Noël, le dimanche 4 décembre** départ place de Wendel à 14h pour les enfants et 15h pour les adultes
- **Saint-Nicolas le mardi 6 décembre** dans les écoles de la ville.
- **Fête de la Saint-Patrick, le samedi 18 mars 2023** à l'espace culturel « les Anciennes Forges ».

● MAIRIE DE STIRING-WENDEL

1 place de Wendel

☎ 03 87 29 32 50

E-mail: mairie@rtvcstiring.fr

www.stiring-wendel.fr - [f](#) mairiestiring

Heures d'ouverture :

lundi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h,

mardi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h,

mercredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h,

jeudi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h,

vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h,

fermée le samedi et le dimanche.

● CENTRE TECHNIQUE COMMUNAL

☎ 03 87 84 17 42

● CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Mairie de Stiring-Wendel

1 place de Wendel

☎ 03 87 29 31 48

Heures d'ouverture :

lundi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h,

mardi de 14 h à 18 h,

mercredi de 8 h à 12 h,

jeudi de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h,

mercredi de 8 h à 12 h.

Demande d'aide alimentaire lundi ou vendredi matin.

● POLICE MUNICIPALE

Rue Saint-Théodore

☎ 03 72 36 02 29 ou 06 15 48 14 82

● MULTI ACCUEIL « LES FARFADETS »

Rue Robert Schuman

☎ 03 87 85 66 48

● SALLE CULTURELLE « LES ANCIENNES FORGES »

Rue de la Vieille Usine

☎ 03 72 36 03 21

● BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Place de Wendel (accès par la mairie)

☎ 03 87 87 07 65

E-mail: stiringanimations@gmail.com - [f](#) stiringanimations

Heures d'ouverture :

lundi (matin réservé aux écoles) de 14 h à 18 h,

mardi de 8 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h,

mercredi de 8 h à 11 h 30 et 14 h à 17 h,

jeudi de 8 h à 11 h 30 et 14 h à 16 h,

vendredi (matin réservé aux écoles) de 14 h à 17 h.

● CIMETIÈRE / MORGUE / CHAMBRE FUNÉRAIRE

Allée du Cimetière

Allée de la Source

☎ 03 87 29 32 51

Heures d'ouverture :

de novembre à février de 8 h à 17 h,

mars de 8 h à 18 h,

avril de 8 h à 19 h,

de mai à août de 8 h à 20 h

septembre de 8 h à 19 h

octobre de 8 h à 18 h.

● DÉCHETTERIE

Rue du Centre

☎ 03 87 85 16 07

Heures d'ouverture d'hiver :

lundi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,

mardi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,

mercredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,

jeudi fermée,

vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,

samedi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30,

dimanche fermée.

● LA POSTE

Bureau principal, 1 rue Saint-François

☎ 36 31

Heures d'ouverture :

lundi de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h 30,

mardi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h,

mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h,

jeudi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h,

vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h,

samedi de 9 h à 12 h,

dimanche fermée.

La Poste Relais

Boulangerie Schwander, 5 place de Chalais

☎ 36 31

Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi de 6 h à 12 h,

le samedi et le dimanche de 7 h à 12 h.

● LES ÉCOLES

École primaire du Centre, place de Wendel

☎ 03 87 87 49 60

École primaire du Vieux-Stiring, rue du Vieux-Stiring

☎ 03 87 85 12 39

École primaire de la Verrerie-Sophie, 1 rue des Écoles

☎ 03 87 87 52 64

École primaire du Habsterdick, 13 rue de la Libération

☎ 03 87 87 57 32

● PÉRISCOLAIRE CLÉA

5A rue Pasteur

☎ 03 87 13 29 54

E-mail: contact@clea-stiring.fr - www.clea-stiring.fr

[f](#) cleastiring

Heures d'ouverture :

lundi de 8 h 30 à 11 h et de 14 h à 15 h,

mardi de 8 h 30 à 11 h et de 14 h à 15 h,

mercredi de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h,

jeudi de 8 h 30 à 11 h et de 14 h à 15 h,

vendredi de 8 h 30 à 11 h et de 14 h à 15 h,

fermé le samedi et le dimanche.

● CENTRE SOCIAL ASBH

8 rue Curie

☎ 03 87 87 57 37

E-mail: cs.stiring@gmail.com - [f](#) ASBHCS.Stiring

Heures d'ouverture :

lundi et mercredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h,

mardi, jeudi et vendredi de 8 h à 12 h.



Ville de
Stiring-Wendel



Yves LUDWIG, Maire de Stiring-Wendel et le conseil municipal

vous souhaitent de
JOYEUSES FÊTES
de fin d'année



www.stiring-wendel.fr